



## ГОСПОДАРСЬКИЙ СУД КИЇВСЬКОЇ ОБЛАСТІ

вул. Симона Петлюри, 16/108, м. Київ, 01032, тел. (044) 235-95-51, e-mail:  
inbox@ko.arbitr.gov.ua

### ОГОЛОШЕННЯ

"20" лютого 2023 р.

м. Київ

Справа № 911/2763/22

Згідно з приписами статті 122 Господарського процесуального кодексу України, Господарський суд Київської області повідомляє державу Російську Федерацію, як відповідача у справі № 911/2763/22 за позовом Товариства з обмеженою відповідальністю "Океан - Продукт" до держави - Російська Федерація про стягнення збитків на відшкодування майнової шкоди, заподіяної збройною агресією Російської Федерації проти України, про наявність провадження у справі №911/2698/22 та про відкладення підготовчого засідання на 28.02.2023 о 14:00, засідання відбудеться за адресою: м. Київ, вул. С. Петлюри, буд. 16/108, у Господарському суді Київської області (зал судових засідань №2).

З повним текстом ухвал Господарського суду Київської області від 30.12.2022 та від 24.01.2023 перекладених російською мовою можна ознайомитись на офіційному веб-порталі Господарського суду Київської області у розділі «Інформація про ухвалення судового рішення для учасників справи за вимогами про відшкодування шкоди до Російської Федерації або до осіб, пов'язаних з державою-агресором» та на офіційному веб-порталі Єдиного державного реєстру судових рішень.





## ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ СУД КИЕВСКОЙ ОБЛАСТИ

ул. Симона Петлюры, 16/108, г. Киев, 01032, тел. (044) 235-95-51, e-mail: [inbox@ko.arbitr.gov.ua](mailto:inbox@ko.arbitr.gov.ua)

### ПОСТАНОВЛЕНИЕ

"24" января 2023 г.

Киев

Дело № 911/2763/22

м. Киев, ул. С. Петлюры, д. 16/108  
Хозяйственный суд Киевской области

Хозяйственный суд Киевской области, единолично, в составе судьи Саванчук С.А., секретарь судебного заседания Сорока П.М., рассмотрел материалы по иску Общества с ограниченной ответственностью "Океан - Продукт" 04071, город Киев, улица Введенская, дом 29/58, офис 100, код ЄГРПОУ 30187462 к государству - Российская Федерация 103274, Российская Федерация, город Москва, Пресненский район, Краснопресненская набережная, дом 2;

адрес для переписки: 02000, город Киев, Воздухофлотский проспект, дом 27 (Посольство Российской Федерации в Украине)

о взыскании убытков в возмещение имущественного вреда, причиненного вооруженной агрессией Российской Федерации против Украины

**при участии представителей сторон:**

истца: Кобцева М.А., удостоверение №2608 от 11.07.2007, ордер серии АН №1110222 от 23.01.2023, свидетельство №2608 от 17.07.2007, договор об оказании правовой помощи №27-06/22 от 27.06.2022; ответчика: не явился;

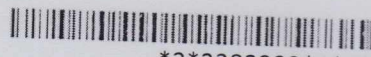
**установил:**

В Хозяйственный суд Киевской области поступило исковое заявление (вх. №2406/22 от 26.12.2022) Общества с ограниченной ответственностью "Океан - Продукт" к Российской Федерации о взыскании убытков на возмещение имущественного вреда, причиненного вооруженной агрессией Российской Федерации против Украины.

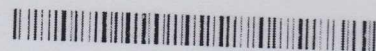
Исковые требования обоснованы тем, что представителями вооруженных сил ответчика уничтожено недвижимое имущество истца.

Судом установлено, что исковое заявление и приложенные к нему документы соответствуют требованиям статей 162, 164, 172, части 5 статьи 174, статьи 175 Хозяйственного процессуального кодекса Украины, с учетом следующего.

Закон Украины "О международном частном праве" устанавливает судебный иммунитет в



\*2\*2382332\*1\*0\*



2023 року  
Ст. секретар



отношении иностранного государства при отсутствии согласия компетентных органов соответствующего государства на привлечение его к участию в деле в национальном суде другого государства.

По части 4 статьи 79 Закона Украины "О международном частном праве", в тех случаях, когда в нарушение норм международного права Украине, ее имуществу или представителям в иностранном государстве не обеспечивается такой же судебный иммунитет, который согласно частям первой и второй этой статьи обеспечивается иностранным государствам, их имуществу и представителям в Украине, Кабинетом Министров Украины может быть принято к этому государству, его имущества соответствующих мер, разрешенных международным правом, если только мер дипломатического характера не достаточно для урегулирования последствий.

В то же время, международно-правовые нормы о юрисдикционном иммунитете государства унифицированы в двух конвенциях: Европейской конвенции об иммунитете государств, принятой Советом Европы 16 мая 1972 года, и Конвенции ООН о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, принятой резолюцией 59/38 Генеральной Ассамблеи 02 декабря 2004 года. Эти Конвенции воплощают концепцию ограниченного иммунитета государства, определяют, в какой форме возможен отказ государства от иммунитета ("явно выраженный отказ от иммунитета" на основании заключенного международного договора или контракта, или "отказ от иммунитета, который предполагается", когда иностранное государство вступает в судебный процесс и подает встречный иск в суде иностранного государства), а также закрепляют перечень категорий дел, в которых государство не пользуется иммунитетом в суде другого государства-участника.

Как Европейская конвенция об иммунитете государств 1972 года (статья 11), так и Конвенция ООН о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности 2004 года (статья 12) предусматривают, что Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции при рассмотрении дела в суде другого Договаривающегося государства, который обычно имеет компетенцию рассматривать дела, касающиеся денежной компенсации (возмещения) в случае смерти или причинения телесного повреждения лицу или причинения вреда имуществу или его потери в результате действий или бездействия государства, если такое действие или бездействие имели место полностью или частично на территории государства суда.

Украина не является участницей ни одной из этих Конвенций, однако, эти Конвенции отражают тенденцию развития международного права относительно признания того, что существуют определенные пределы, в которых иностранное государство имеет право требовать иммунитет в судебном процессе.

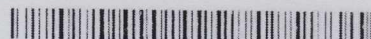
В решении от 14 марта 2013 года по делу "Олейников против России" Европейский суд по правам человека указал, что положения Конвенции ООН о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности 2004 года применяются "в соответствии с обычным международным правом, даже если это государство не ратифицировало ее", и Суд должен принимать во внимание этот факт, решая вопрос о том, было ли соблюдено право на доступ к суду в понимании пункта 1 статьи 6 Конвенции (п. 68, п. 31).

В решении от 23 марта 2010 года по делу "Цудак против Литвы" (Cudakov.Lithuania) Европейский суд по правам человека также признал существование обычных норм в вопросах государственного иммунитета, преобладание в международной практике теории ограниченного иммунитета государства, но отметил, что ограничение должно преследовать законную цель и быть пропорциональным такой цели.

Согласно части 4 статьи 11 Хозяйственного процессуального кодекса Украины суд применяет при рассмотрении дел практику Европейского суда по правам человека как источник права.



\*2\*2382332\*1\*0\*





Следовательно, государство не имеет права ссылаться на иммунитет по делам, связанным с причинением вреда здоровью, жизни человека или имуществу, если такой вред полностью или частично нанесен на территории государства суда и если лицо, причинившее вред, в это время

находилось на территории государства суда.

К аналогичному выводу пришел Верховный Суд в составе коллегии судей Третьей судебной палаты Кассационного гражданского суда в постановлении от 14.04.2022 по делу №308/9708/19.

Учитывая указанное, после полномасштабного вторжения Российской Федерации на территорию Украины 24 февраля 2022 года, Российская Федерация не имеет права ссылаться на судебный иммунитет, поэтому обращение в суд с иском к Российской Федерации - обоснованное.

Кроме того, в связи с разрывом Украиной дипломатических отношений с указанным государством, отсутствует возможность направления корреспонденции в посольство Российской Федерации в Украине в связи с прекращением его работы на территории Украины.

Судом учтены правовые выводы, изложенные в постановлении Верховного Суда от 14.04.2022 по делу № 308/9708/19 (производство № 61-18782 св 21) и постановлении Большой Палаты Верховного Суда от 12.05.2022 по делу № 635/6172/17 (производство № 14-167 цс 20, (пункт 58)).

Следовательно, истец лишен возможности направить копию искового заявления с приложенными к нему документами ответчику, согласно части 1 статьи 172 Хозяйственного процессуального кодекса Украины.

Учитывая указанное, суд пришел к выводу о принятии искового заявления к рассмотрению и открытию производства по делу по правилам общего искового производства.

Определением Хозяйственного суда Киевской области от 30.12.2022 исковое заявление принято к рассмотрению, открыто производство по делу и назначено подготовительное заседание на 24.01.2023.

В судебное заседание 24.01.2023 явился представитель истца, представитель ответчика не явился, о дате, времени и месте судебного заседания не уведомлен, почтовое отправление суда возвращено без вручения в связи с отсутствием адресата по адресу.

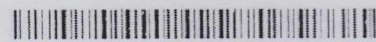
Учитывая вышесказанное, суд пришел к выводу к обязательству Общества с ограниченной ответственностью "Океан - Продукт" (04071, город Киев, улица Введенская, дом 29/58, офис 100, код ЕГРПОУ 30187462) осуществить перевод на русский язык, с нотариальным заверением его верности, этого постановления и постановления Хозяйственного суда Киевской области от 30.12.2022 по делу №911/2763/22, с целью надлежащего уведомления ответчика по делу, в частности, путем размещения объявления на сайте суда.

С целью предоставления сторонам возможности для полной реализации своих процессуальных прав и невозможностью совершения всех действий, определенных частью 2 статьи 182 Хозяйственного процессуального кодекса Украины, суд пришел к выводу об установлении процессуальных сроков и отложении подготовительного заседания по делу.

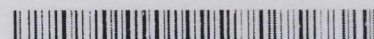
Руководствуясь статьями 182, 183, 234 Хозяйственного процессуального кодекса Украины, суд

**постановил:**

1. Установить ответчику срок на подачу возражений на ответ на отзыв - до 28.02.2023.
2. Отложить подготовительное заседание по делу № 911/2763/22 на 28.02.2023 в 14:00. Уведомить участников дела, что судебное заседание состоится по адресу: г. Киев, ул. С. Петлюры, д. 16/108, в Хозяйственном суде Киевской области (зал судебных заседаний №2).



\*2\*2382332\*1\*0\*





3. Обязать Общество с ограниченной ответственностью "Океан - Продукт" (04071, город Киев, улица Введенская, дом 29/58, офис 100, код ЄГРПОУ 30187462) осуществить перевод на русский язык, с нотариальным заверением его верности, этого постановления и

постановления Хозяйственного суда Киевской области от 30.12.2022 по делу №911/2763/22 (в двух экземплярах) и предоставить этот перевод суду в срок - до 31.01.2023.

*Постановление вступает в законную силу немедленно после его объявления и не может быть обжаловано в апелляционном порядке отдельно от решения суда.*

Судья

подпись

С.А. Саванчук

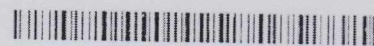
Печать:

Хозяйственный суд Киевской области

\*Украина\*

Идентификационный код 03499945

Герб Украины



\*2\*2382332\*1\*0\*





Прошито и пронумеровано  
На 4 листах  
08.02.2023 г.  
Ст. секретарь  
Сорока П.М.  
подпись

печать: КАНЦЕЛЯРИЯ  
Хозяйственный суд Киевской области  
идентификационный код 03499945

штамп:  
Хозяйственный суд **25**  
Киевской области  
Внесено в ЕГРСР  
06 февраля 2023 г.  
Подпись Саванчук

Текст перекладений з української мови на російську мову мною, перекладачем Захарчук Тетяною Сергіївною \_\_\_\_\_

Текст переведен с украинского языка на русский язык мной, переводчиком Захарчук Татьяной Сергеевной \_\_\_\_\_

Місто Ки-



-ів, Україна тринадцятого лютого дві тисячі двадцять третього року

Я, Биков В.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача, Захарчук Тетяни Сергіївни, який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 924

Город Киев, Украина тринадцатого февраля две тысячи двадцать третьего года.

Я, Биков В.А., частный нотариус Киевского городского нотариального округа, свидетельствую подлинность подписи переводчика, Захарчук Татьяной Сергеевной, которая сделана в моем присутствии.

Личность переводчика установлена, ее дееспособность и квалификация проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 924

ПРИВАТНИЙ НОТАРИУС:



ЧАСТНЫЙ НОТАРИУС: (подпись)

Круглая печать: Частный нотариус Биков Валерий Александрович  
Киевский городской нотариальный округ





**ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ СУД КИЕВСКОЙ ОБЛАСТИ**

ул. Симона Петлюры, 16/108, г. Киев, 01032, тел. (044) 235-95-51, e-mail: [inbox@ko.arbitr.gov.ua](mailto:inbox@ko.arbitr.gov.ua)

**ПОСТАНОВЛЕНИЕ**

"30" декабря 2022 г.

г. Киев

Дело № 911/2763/22

г. Киев, ул. С. Петлюры, дом. 16/108

Хозяйственный суд Киевской области

без вызова (сообщения) сторон

Хозяйственный суд Киевской области, единолично, в составе судьи Саванчук С.А., рассмотрел материалы искового заявления

**по иску** Общества с ограниченной ответственностью "Океан - Продукт"

04071, город Киев, улица Введенская, дом 29/58, офис 100 ЕДРПОУ 30187462

**к государству** - Российская Федерация

103274, Российская Федерация, город Москва, Пресненский район, Краснопресненская набережная, дом 2;

адрес для переписки: 02000, город Киев, Воздухофлотский проспект, дом 27

(Посольство Российской Федерации в Украине)

о взыскании ущерба на возмещение имущественного вреда, причиненного вооруженной агрессией Российской Федерации против Украины

**установил:**

В Хозяйственный суд Киевской области поступило исковое заявление (вх. №2406/22 от 26.12.2022) Общества с ограниченной ответственностью "Океан - Продукт" в Российскую Федерацию о взыскании ущерба на возмещение имущественного ущерба, причиненного вооруженной агрессией Российской Федерации против Украины.

Исковые требования обоснованы тем, что представителями вооруженных сил ответчика уничтожено недвижимое имущество истца.

Судом установлено, что исковое заявление и прилагаемые к нему документы отвечают требованиям статей 162, 164, 172, части 5 статьи 174, статьи 175 Хозяйственного процессуального кодекса Украины, с учетом такового.

Закон Украины "О международном частном праве" устанавливает судебный иммунитет в отношении иностранного государства при отсутствии согласия компетентных органов соответствующего государства на привлечение его к участию в деле в национальном суде другого государства.

По части 4 статьи 79 Закона Украины "О международном частном праве", в тех случаях, когда в нарушение норм международного права Украины, ее имуществу или представителям в иностранном государстве не обеспечивается такой же судебный иммунитет, который согласно частям первой и второй настоящей статьи обеспечивается иностранным государствам, их имуществу и представителям в Украине, Кабинетом Министров Украины может быть принято к этому государству, его имуществу соответствующие меры, разрешенные международным правом, если только мер дипломатического характера недостаточно для урегулирования последствий указанного





нарушения норм международного права.

В то же время, международно-правовые нормы об юрисдикционном иммунитете государства унифицированы в двух конвенциях: Европейской конвенции об иммунитете государств, принятой Советом Европы 16 мая 1972 года, и Конвенции ООН о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности, принятой резолюцией 59/38 года. Эти Конвенции воплощают концепцию ограниченного иммунитета государства, определяют, в какой форме возможен отказ государства от иммунитета («явно выраженный отказ от иммунитета» на основании заключенного международного договора или контракта, или «предусматриваемый отказ от иммунитета», когда иностранное государство вступает в судебный процесс и подает встречный иск в суде иностранного государства), а также закрепляют перечень категорий дел, в которых государство не пользуется иммунитетом в суде другого государства-участника.

Как Европейская конвенция об иммунитете государств 1972 года (статья 11), так и Конвенция ООН о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности в 2004 году (статья 12) предусматривают, что Договаривающееся государство не может ссылаться на иммунитет от юрисдикции при рассмотрении дела в суде другого, который обычно имеет компетенцию рассматривать дела, относящиеся к денежной компенсации (возмещение) в случае смерти или причинения телесного повреждения лицу или причинения вреда имуществу или его потери в результате действий или бездействия государства, если такое действие или бездействие имели место полностью или частично на территории государства суда.

Украина не является участником ни одной из этих Конвенций, однако эти Конвенции отражают тенденцию развития международного права относительно признания того, что существуют определенные границы, в которых иностранное государство имеет право требовать иммунитет в судебном процессе.

В решении от 14 марта 2013 года по делу «Олейников против России» Европейский суд по правам человека указал, что положения Конвенции ООН о юрисдикционных иммунитетах государств и их собственности в 2004 году применяются «в соответствии с обычным международным правом, даже если это государство не ратифицировало ее», и Суд должен принимать во внимание этот факт, решая вопрос о том, было ли соблюдено право на доступ в суд в смысле пункта 1 статьи 6 Конвенции (п. 68, п. 31).

В решении от 23 марта 2010 года по делу «Чудак против Литвы» (Cudakov.Lithuania) Европейский суд по правам человека также признал существование обычных норм в вопросах государственного иммунитета, преобладание в международной практике теории ограниченного иммунитета государства, но отметил, что ограничение должна преследовать законную цель и быть пропорциональной такой цели.

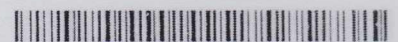
В соответствии с частью 4 статьи 11 Хозяйственного процессуального кодекса Украины, суд применяет при рассмотрении дел практику Европейского суда по правам человека как источник права.

Следовательно, государство не имеет права ссылаться на иммунитет по делам, связанным с причинением вреда здоровью, жизни человека или имущества, если такой ущерб полностью или частично нанесен на территории государства суду и если лицо, нанесшее вред, в это время находилось на территории государства суда.

Аналогичный вывод пришел Верховный Суд в составе коллегии судей Третьей судебной палаты Кассационного гражданского суда в постановлении от 14.04.2022 по делу №308/9708/19.

Учитывая указанное, после полномасштабного вторжения Российской Федерации на территорию Украины 24 февраля 2022 года, Российская Федерация не имеет права ссылаться на судебный иммунитет, поэтому обращение в суд с иском к Российской Федерации - обоснованное.

Кроме того, в связи с разрывом Украиной дипломатических отношений с указанным государством отсутствует возможность направления корреспонденции в посольство Российской





Федерации в Украине в связи с прекращением его работы на территории Украины.

Судом учтены правовые выводы, изложенные в постановлении Верховного Суда от 14.04.2022 по делу № 308/9708/19 (производство № 61-18782 св 21) и постановлении Большой Палаты Верховного Суда от 12.05.2022 по делу № 63 (Проведение № 14-167 цс 20, (пункт 58)).

Следовательно, истец лишен возможности направить копию искового заявления с приложенными к нему документами ответчику, согласно части 1 статьи 172 Хозяйственного процессуального кодекса Украины.

Судя по указанному, суд пришел к выводу о принятии искового заявления к рассмотрению и открытию производства по делу по правилам общего искового производства.

Руководствуясь статьями 162, 164, 172, 175, 234 Хозяйственного процессуального кодекса Украины, суд

**постановил:**

1. Принять исковое заявление (вх. №2406/22 от 26.12.2022) Общества с ограниченной ответственностью "Океан - Продукт" в Российскую Федерацию о взыскании ущерба на возмещение имущественного вреда, причиненного вооруженной агрессией Российской Федерации против Украины к рассмотрению и открытию производства делу № 911/2763/22 по правилам общего искового производства.
2. Проведение подготовительного заседания суда назначить на 24.01.2023 в 16:20. Сообщить участникам дела, что судебное заседание состоится в помещении Хозяйственного суда Киевской области по адресу: г. Киев, ул. С. Петлюры, дом. 16/108 (зал судебных заседаний №2).
3. Установить ответчику срок подачи отзыва в иск 15 дней со дня получения данного определения об открытии производства по делу.
4. Установить истцу срок подачи ответа на отзыв - до 24.01.2023.

*Информацию по рассматриваемому делу можно получить на странице суда на официальном веб-портале судебной власти Украины в сети Интернет по веб-адресу: <http://ko.arbitr.gov.ua>. В Хозяйственном суде Киевской области есть техническая возможность для обеспечения участия участников дела в судебном заседании в режиме видеоконференции.*

*Определение вступает в законную силу с момента его подписания судьей - 30.12.2022 и не может быть обжаловано отдельно от судебного решения, которым закончится производство по данному делу.*

Судья

подпись

**С.А. Саванчук**

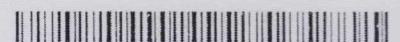
Печать:

Хозяйственный суд Киевской области

\*Украина\*

Идентификационный код 03499945

Герб Украины





Прошито и пронумеровано  
На 3 листах  
08.02.2023 г.  
Ст. секретарь  
Сорока П.М.  
подпись

печать: КАНЦЕЛЯРИЯ  
Хозяйственный суд Киевской области  
идентификационный код 03499945



штамп:

Хозяйственный суд **25**  
Киевской области  
Внесено в ЕГРСР  
30 декабря 2022 г.  
Подпись Саванчук

ОТПРАВЛЕНО

Входящий №26

Количество отправленных

экземпляров документов 2

Дата отправки 04.01.2023

Подпись

*Текст перекладений з української мови на російську мову мною, перекладачем Захарчук Тетяною  
Сергіївною*

*Текст переведен с украинского языка на русский язык мной, переводчиком Захарчук Татьяной  
Сергеевной*

Місто Ку-



-ів. Україна тринадцятого лютого дві тисячі двадцять третього року

Я, Биков В.О., приватний нотаріус Київського міського нотаріального округу, засвідчую справжність підпису перекладача, Захарчук Тетяни Сергіївни, який зроблено у моїй присутності.

Особу перекладача встановлено, її дієздатність та кваліфікацію перевірено.

Зареєстровано в реєстрі за № 925

Город Киев, Украина тринадцатого февраля две тысячи двадцать третьего года.

Я, Биков В.А., частный нотариус Киевского городского нотариального округа, свидетельствую подлинность подписи переводчика, Захарчук Татьяной Сергеевной, которая сделана в моем присутствии.

Личность переводчика установлена, ее дееспособность и квалификация проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 925

ПРИВАТНИЙ НОТАРІУС:



ЧАСТНЫЙ НОТАРИУС: (подпись)

Круглая печать: Частный нотариус Биков Валерий Александрович  
Киевский городской нотариальный округ

